

## **Pressemitteilung: 3.12. - Internationaler Tag der Menschen mit Behinderung**



### **Der 3. Dezember in einem ungewöhnlichen Kontext**

Der internationale Tag der Menschen mit Behinderung ist ein von den Vereinten Nationen ausgerufenen Gedenk- und Aktionstag dieser Menschen. Seit 1993 wird er weltweit jährlich am 3. Dezember gefeiert, um die Anliegen von Menschen mit Behinderung in die breite Öffentlichkeit zu tragen. In diesem Rahmen organisiert Info-Handicap am 3. Dezember 2020 die Videokampagne „Action! Unser Jahr, unser Leben.“ Das Jahr 2020 war bis jetzt ein spezielles Jahr und wurde größtenteils vom Coronavirus überschattet. Deshalb musste auch Info-Handicap umdenken, von Homeoffice, Zoom-meetings, bis zu neuen Aufgaben... all dies hielt uns aber nicht ab, motiviert und kreativ an neuen Ideen zu arbeiten.

### **Eine kollaborative, mehrwöchige Online Videokampagne**

Was macht man, wenn man kein großes live Event vor Ort organisieren kann? Diese Frage stellte sich auch Info-Handicap. Schnell wurde auch eine Lösung gefunden und die Videokampagne ins Leben gerufen. Info-Handicap rief alle Menschen mit und ohne Behinderungen dazu auf, sich an dieser Videokampagne zu beteiligen, die im Dezember der breiten Öffentlichkeit gezeigt wird. Vom 3. Bis zum 24. Dezember bekommen Sie einen kurzen und spannenden Einblick in das Leben der Teilnehmer der Kampagne.

### **„Action! Unser Jahr, unser Leben.“**

Dieses Jahr setzen wir den Fokus auf die Lebensgeschichten von Menschen mit einer Behinderung. In der Videokampagne „Action! Unser Jahr, unser Leben“ wurde dazu aufgerufen, 2-minütige Videos zu realisieren, um anderen Menschen aus eigener Sicht zu zeigen, was besondere Stärken und Leidenschaften, Herausforderungen und Erfahrungen sowie wichtige Menschen und Dienstleistungen in ihrem Alltag sind. Das Motto? Hauptsache kreativ! Ob Storytelling oder Interview, Tanzaufführung oder Reportage, Gesang oder Sportereignis. Die Umsetzung dieser Kampagne wurde ermöglicht durch die tatkräftige und engagierte Beteiligung von Personen mit Filmerfahrung. Ganz wichtig ist es auch, solch eine Kampagne barrierefrei und für alle zugänglich zu machen. Durch das Einsetzen der deutschen Gebärdensprache, einer Audiobeschreibung und Untertiteln, können sich nun alle an der Videokampagne erfreuen.

### **Melden Sie sich an und schauen Sie rein!**

Ab dem 3. Dezember werden nach dem Prinzip eines Adventskalenders während 3 Wochen jeden Tag persönliche Kurz-Videos in den Medien, den sozialen Medien und auf YouTube freigeschaltet. Bleibt gespannt und besucht ab dem 3.12 [www.info-handicap.lu](http://www.info-handicap.lu), um mehr zu erfahren und euch anzumelden.

Sehr herzlich bedanken wir uns bei allen engagierten, kreativen und mutigen Menschen, die diese Kampagne mit ihren unterschiedlichen Lebenserfahrungen und vielfältigen Fähigkeiten ermöglicht haben!

Weitere Informationen: [www.info-handicap.lu](http://www.info-handicap.lu), 366 466 - 1, [info@iha.lu](mailto:info@iha.lu)

## **Communiqué de presse : 3.12. - Journée internationale des personnes en situation de handicap**



### **3 décembre dans un contexte particulier**

La Journée internationale des personnes en situation de handicap est une journée de commémoration et d'action pour ces personnes, proclamée par les Nations Unies. Depuis 1993, elle est célébrée chaque année le 3 décembre dans le monde entier, afin de porter les préoccupations des personnes en situation de handicap à l'attention du grand public. Dans ce contexte, Info-Handicap organise la campagne vidéo « Action ! Notre année, notre vie ». L'année 2020 a été une année particulière jusqu'à présent, car elle a été largement influencée par le coronavirus. Info-Handicap a donc dû se réorganiser: télétravail, réunions zoom, nouvelles tâches... mais tout cela ne nous a pas empêchés de travailler de manière motivée et créative sur de nouvelles idées.

### **Une campagne vidéo collaborative en ligne de plusieurs semaines**

Que faire si vous ne pouvez pas organiser un grand événement en direct sur place ? Info-Handicap s'est également posé cette question et une solution a été rapidement trouvée et la campagne vidéo a été lancée. Info-Handicap a appelé toutes les personnes avec ou sans handicap à participer à cette campagne vidéo, qui sera diffusée au grand public en décembre. Du 3 au 24 décembre, vous aurez un bref et passionnant aperçu de la vie des participants de la campagne.

### **« Action ! Notre année, notre vie »**

Cette année, nous nous concentrons sur les histoires de vie des personnes en situation de handicap. Dans la campagne vidéo « Action ! Notre année, notre vie », nous les avons appelée à produire des vidéos de 2 minutes pour montrer aux autres, selon leur propre perspective, quelles sont les forces et les passions, les défis et les expériences particulières ainsi que les personnes et les services importants dans leur vie de tous les jours. Le mot d'ordre ? Surtout être créatif! Qu'il s'agisse d'un récit ou d'une interview, d'un spectacle de danse ou d'un reportage, d'un chant ou d'un événement sportif. La mise en oeuvre de cette campagne a été rendue possible grâce à la participation active et engagée de personnes ayant une expérience cinématographique. Il est également très important de rendre une telle campagne sans barrières et accessible à tous. En utilisant la langue des signes allemande, une description audio et des sous-titres, tout le monde peut maintenant découvrir la campagne vidéo.

### **Inscrivez-vous et jetez un coup d'oeil !**

À partir du 3 décembre, de courtes vidéos personnelles seront diffusées chaque jour dans les médias, les réseaux sociaux et sur YouTube pendant 3 semaines, selon le principe d'un calendrier de l'Avent. Restez à l'écoute et visitez le site [www.info-handicap.lu](http://www.info-handicap.lu) à partir du 3 décembre pour en savoir plus et vous inscrire.

Nous tenons à remercier toutes les personnes engagées, créatives et courageuses qui ont rendu cette campagne possible grâce à leurs différentes expériences de vie et à leurs compétences variées !

Plus d'informations : [www.info-handicap.lu](http://www.info-handicap.lu), 366 466 - 1, [info@iha.lu](mailto:info@iha.lu)

## **Press release: 3.12. - International Day of People with Disabilities**



### **3. December in a special context**

The International Day of Persons with Disabilities is a day of commemoration and action for these people, proclaimed by the United Nations. Since 1993, it has been celebrated worldwide on 3<sup>rd</sup> December each year to bring the concerns of people with disabilities to the general public. In this context, Info-Handicap is organising the video campaign "Action! Our year, our life." The year 2020 has been a special year so far and has been largely overshadowed by the coronavirus. Therefore Info-Handicap had to rethink, from home office, zoom-meetings, new tasks... but all this did not stop us from working creatively, and with lots of motivation, on new ideas.

### **A collaborative online video campaign lasting several weeks**

What do you do if you cannot organise a big live event on site? That's what Info-Handicap was wondering about, too - a solution was quickly found and the video campaign was launched. Info-Handicap called on all people with and without disabilities to take part in this video campaign, which will be shown to the general public in December. From 3<sup>rd</sup> to 24<sup>th</sup> December you will get a short and exciting insight into the lives of our participants.

### **"Action! Our year, our life"**

This year we focus on the life stories of people with a disability. In the video campaign "Action! Our Year, Our Life" we asked them to create 2-minute videos, to show other people, from their own perspective, what special strengths and passions, challenges and experiences as well as important people and services are in their everyday life. The rule? Creativity rules! Whether storytelling or interview, dance performance or documentary, singing or sports event. The implementation of this campaign was made possible by the active and committed participation of people with film experience. It is also very important to make such a campaign available without barriers and accessible to everyone. By using German sign language, an audio description and subtitles, everyone can now enjoy the video campaign.

### **Sign up and take a look!**

From 3<sup>rd</sup> December onwards, personal, short videos will be released every day in the media, social media and on YouTube for 3 weeks, following the principle of an Advent calendar. Stay tuned and visit [www.info-handicap.lu](http://www.info-handicap.lu) from 3<sup>rd</sup> December onwards to find out more and register.

We would like to thank all the committed, creative and courageous people who have made this campaign possible with their different life experiences and diverse skills!

More information : [www.info-handicap.lu](http://www.info-handicap.lu), 366 466 - 1, [info@iha.lu](mailto:info@iha.lu)